

Partners HMO

Group Health Cooperative of South Central Wisconsin  
Guía de referencia para miembros de 2026

Group Name



**BETTER TOGETHER<sup>SM</sup>**

**G+** Group Health Cooperative

of South Central Wisconsin

[ghscw.com](http://ghscw.com)

# ¡LE DAMOS LA BIENVENIDA a Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW)!

Le agradecemos por elegir GHC-SCW como su proveedor de atención para la salud.



## ... ¡Empiece el proceso!

¡Lo alentamos a que siga estos breves pasos para recibir la mejor atención posible!

### 1. Active su cuenta en línea de GHCMYChart<sup>SM</sup>

Programe citas, reabastezca sus recetas, vea resultados de pruebas selectas y mucho más. Visite [ghcscw.com/ghcmchart](http://ghcscw.com/ghcmchart) para empezar.

### 2. Transición a la atención para la salud.

Si viene de otra organización de cuidado de la salud,

queremos ayudarle a que la transición sea lo más fluida posible. Visite [ghcscw.com/for-members/transition-your-care](http://ghcscw.com/for-members/transition-your-care). Será necesario que complete un formulario de Transición de cuidados y transfiera los documentos existentes, tales como:

- Historiales médicos para que podamos conocer mejor su historial médico.
- Tratamientos de atención especializada para que podamos ayudarle que siga recibiendo la atención que necesita.
- Medicamentos para que podamos ayudarle a evitar brechas en su régimen de medicamentos.

### 3. Escoja a su médico de cabecera (PCP).

Para ver una lista de nuestros PCP, visite [ghcscw.com](http://ghcscw.com) y seleccione, "Buscar un proveedor"

## Servicios de atención primaria para personas LGBTQ+

GHC-SCW entiende y valora la importancia de la atención en un entorno que sea seguro y acogedor. Nos comprometemos a ofrecer atención primaria centrada en el paciente a nuestros miembros LGBTQ+. Obtenga información adicional visitando [ghcscw.com/lgbtqia-members](http://ghcscw.com/lgbtqia-members).



## Conéctese con nosotros

Como miembro-propietario de GHC-SCW, usted desempeña una función activa en el cuidado de su salud, consecuentemente, es importante que se mantenga al tanto de lo que sucede en su Cooperativa. Al ser una organización sin fines de lucro, nos enfocamos en iniciativas ecológicas que mejoren nuestra comunidad, lo que se refiere a conectar y comunicarnos con usted en línea. Manténgase conectado y ayúdenos a dejar de usar el papel.

- Inscríbase hoy mismo en [ghcscw.com/ghcmchart](http://ghcscw.com/ghcmchart) para recibir nuestro boletín para miembros, HouseCall, y nuestras comunicaciones electrónicas periódicas para miembros.
- ¡Síganos en Facebook, LinkedIn y X para obtener la información más actualizada en cuanto surja!
- Visite nuestro sitio web en [ghcscw.com](http://ghcscw.com) para obtener más información sobre los servicios y cuidados que ofrecemos.



¿TIENE PREGUNTAS? Llame al Servicio de atención para miembros al (608) 828-4853 o al número gratuito (800) 605-4327.

# Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW)

SU COOPERATIVA DE ATENCIÓN MÉDICA, LOCAL, SIN FINES DE LUCRO Y PROPIEDAD DE LOS MIEMBROS



GHC-SCW no es una compañía de atención médica cualquiera. Estamos para servir a nuestros miembros y valoramos el espíritu cooperativo. Como la primera HMO del condado de Dane, fuimos pioneros en el movimiento de la Organización Administradora de Servicios de Salud (Health Managed Organization, HMO), y hoy día somos un líder reconocido a nivel nacional en la atención médica habiendo allanado el camino y sentado un modelo a seguir para muchas otras organizaciones de salud. En nuestras cinco clínicas en el área de Madison, ofrecemos todo el espectro de servicios de salud administrados, incluyendo seguros, atención médica primaria y atención especializada de la más alta calidad. Desde nuestro compromiso con un modelo de atención cooperativo sin fines de lucro y propiedad de los miembros hasta las inversiones realizadas en beneficio y bienestar de nuestros empleados, creemos en la cultura de la atención excepcional.

## Nuestra Misión

Nos asociamos con los miembros y las comunidades a las que servimos para maximizar su salud y bienestar.



### Creemos en

En el panorama en constante transformación de la atención médica y estamos comprometidos con la diversidad, inclusión y equidad.

- Creemos que la atención médica es un derecho humano.
- Creemos que todas las personas merecen ser tratadas con dignidad y respeto.
- Creemos que la diversidad nos fortalece.
- Creemos que la equidad celebra nuestra humanidad.

## Nuestros Valores

Nuestros valores son un conjunto de creencias que apreciamos y que nos ayudan a identificar las prioridades de nuestra Cooperativa y que, a su vez, son una guía para dirigir nuestra organización.

- Somos una Cooperativa sin fines de lucro
- Nuestro eje son nuestros miembros
- Promovemos la equidad y la inclusión
- Nuestro objetivo es ofrecer un servicio de calidad
- Somos innovadores
- Estamos comprometidos con nuestra comunidad

## Nuestro Compromiso con la Excelencia



GHC-SCW le da la oportunidad de decidir si su experiencia tuvo el valor que pagó. GHC Experience Guarantee (la Experiencia garantizada de GHC) es una promesa de que nuestros pacientes y miembros tendrán la mejor experiencia en cada una de sus visitas. Si su experiencia no satisface sus expectativas, GHC-SCW le reembolsará parte o la totalidad de los gastos de bolsillo relacionados con su visita. Para más información, visite [ghcscw.com/experience-guarantee](http://ghcscw.com/experience-guarantee).

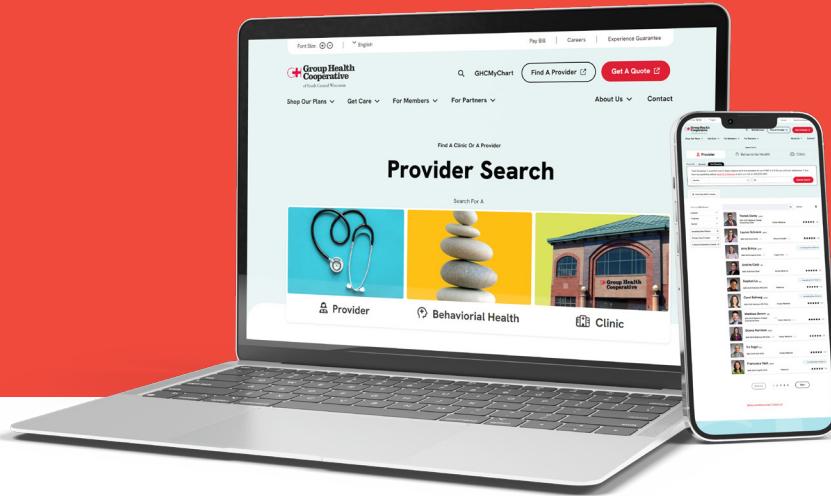


Para obtener más información, por favor visite [ghcscw.com](http://ghcscw.com)

**BETTER TOGETHER**<sup>SM</sup>

# HERRAMIENTA DE BÚSQUEDA PARA “ENCONTRAR UN PROVEEDOR”

DESCUBRA EL PROVEEDOR IDEAL PARA SUS NECESIDADES PARTICULARES DE ATENCIÓN MÉDICA



¡Bienvenido a una manera sencilla de encontrar a su proveedor de atención médica ideal! Nuestra herramienta de búsqueda para “Encontrar un proveedor”, disponible tanto en nuestro sitio web como en dispositivos móviles, está diseñada para ayudarlo a conectarse rápida y fácilmente con el profesional de atención médica adecuado para usted y su familia.

## Características clave:



**Fácil de usar:** Nuestra herramienta de búsqueda ofrece una funcionalidad optimizada e intuitiva, lo que facilita la búsqueda por nombre del proveedor, especialidad, ubicación o incluso servicios específicos.



**Información completa sobre proveedores:** Acceda a perfiles detallados que incluyen credenciales profesionales, especializaciones, ubicaciones de oficinas, idiomas hablados, calificaciones de pacientes, disponibilidad de citas y más.



**Filtros de búsqueda personalizados:** Especifique fácilmente su búsqueda de los proveedores según sus preferencias, incluida la proximidad a su hogar o lugar de trabajo, el género del proveedor, la disponibilidad, la especialidad y más.



**Comodidad en la solicitud de proveedores:** Si desea enviar una solicitud de cambio de proveedor de atención primaria de GHCS-SCW, ahorre tiempo haciéndolo directamente a través del sitio web, ¡sin llamadas telefónicas ni pasos adicionales!



**Acceso instantáneo en cualquier momento y en cualquier lugar:** Ya sea que esté en casa, en el trabajo o sobre la marcha, puede encontrar un proveedor o una clínica a su alcance utilizando nuestra herramienta compatible con dispositivos móviles.

## ¿Por qué elegir GHC-SCW?

Nuestro compromiso con su salud va más allá de brindarle una atención excelente. Con nuestra nueva herramienta de búsqueda, le permitimos tomar decisiones fundamentadas sobre su atención médica de una manera cómoda, accesible y adaptada a sus necesidades.

Visite [ghcscw.com](http://ghcscw.com) para obtener más información y comenzar su búsqueda de proveedor hoy mismo!

**BETTER TOGETHER<sup>SM</sup>**

Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW)  
MK24-113-1(8.25)FL

 **Group Health Cooperative**  
of South Central Wisconsin

# ATENCIÓN PRIMARIA

*Su cuidado comienza aquí, y le acompañamos en cada paso del camino.*



## ELEGIR UN PROVEEDOR DE ATENCIÓN PRIMARIA (PCP, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS)

¡Buenas noticias! Todos los proveedores de atención primaria de GHC-SCW están aceptando nuevos pacientes.

Es importante elegir un PCP que le comprenda y le involucre en las decisiones sobre su atención médica. Debe poder sentir plena confianza en su proveedor. Puede explorar sus opciones de proveedores en [ghcscw.com](http://ghcscw.com) seleccionando las opciones de Clínica, Proveedor o Servicios de Salud Conductual.



### A continuación, le ofrecemos algunos consejos para su búsqueda:

- Reflexione sobre sus objetivos y preocupaciones de salud y busque proveedores de atención primaria que se alineen con ellos.
- Considere si tiene preferencias en cuanto al género, ubicación o idioma de su PCP.
- Lea sus biografías y calificaciones para conocer su estilo de atención.
- Programe una cita con su PCP seleccionado y evalúe cómo se siente después de la primera consulta.

Si usted es un miembro nuevo, deberá indicar el nombre de su PCP en los documentos de inscripción. Puede cambiarlo en cualquier momento a través de su cuenta **GHCMyChart<sup>SM</sup>** o llamando a Servicios para Miembros al **(608) 828-4853**.

**BETTER TOGETHER<sup>SM</sup>**

Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW)  
MK23-105-1(4.24)FL

 **Group Health Cooperative**  
of South Central Wisconsin  
[ghcscw.com](http://ghcscw.com)



# Beneficios de Elegir su Atención Primaria en GHC-SCW

## Acceso

¡Todas las clínicas de atención primaria de GHC-SCW están aceptando nuevos pacientes!

## Atención Cuando la Necesita

Siempre trabajaremos con usted para brindarle una consulta lo antes posible de la manera más conveniente para usted. Esto puede incluir una cita con un proveedor de su equipo de atención, una cita en Cuidado Urgente de nuestra clínica del Capitolio, o incluso una visita virtual.

## Experiencia Garantizada<sup>SM</sup> de GHC

Si su experiencia en una clínica de GHC-SCW no cumple con sus expectativas, puede informarnos y, si lo solicita, le reembolsaremos los costos de bolsillo asociados con su consulta. Esta es una de las maneras en que demostramos nuestro compromiso con una atención primaria excepcional.

## Atención Primaria para personas LGBTQIA+

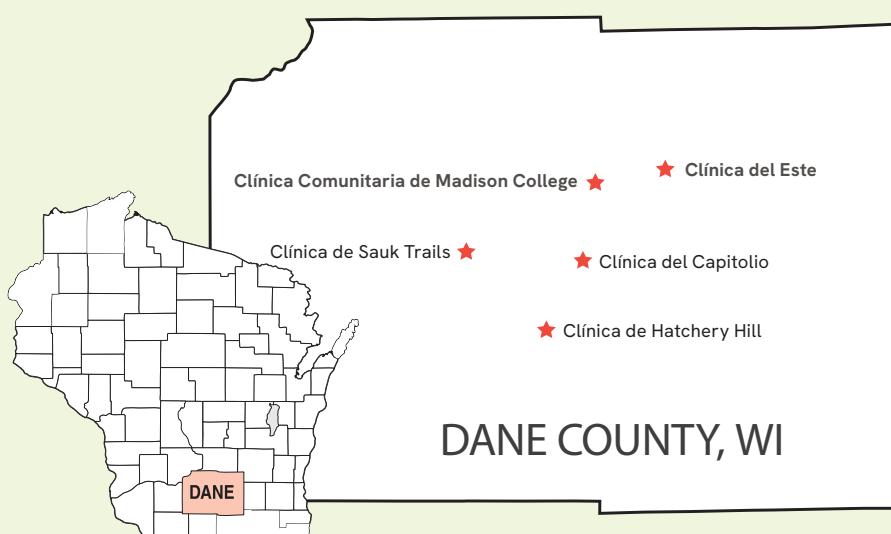
Todos merecen recibir atención en un entorno seguro que motiva y apoya. Usted puede elegir entre nuestros proveedores de atención primaria, incluidos aquellos con conocimiento o capacitación especializada en atención de personas LGBTQIA+, así como aquellos proveedores con sensibilidad cultural y que atienden con frecuencia a nuestros miembros LGBTQIA+.

## Opciones de Atención Virtual

Cuando está enfermo y la sala de espera es el último lugar donde quiere estar, puede contar con varias opciones virtuales de atención. Puede usar GHC Care OnDemand, que incluye consultas virtuales de atención urgente impulsadas por KeyCare, consultas electrónicas (E-Visits) impulsadas por KeyCare, terapia Virtual impulsada por MDLIVE, video visitas a través de GHCMYChartSM con proveedores de GHC-SCW y la línea telefónica de GHC NurseConnect.



## Clínicas de Atención Primaria de GHC-SCW



**Clínica del Capitolio (incluyendo citas en Cuidado Urgente)**  
675 W. Washington Ave., Madison

**Clínica del Este**  
5249 E. Terrace Dr., Madison

**Clínica de Hatchery Hill**  
3051 Cahill Main, Fitchburg

**Clínica Comunitaria de Madison College**  
1705 Hoffman St., Madison

**Clínica de Sauk Trails**  
8202 Excelsior Dr., Madison

**BETTER TOGETHER**<sup>SM</sup>

Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW)  
MK23-105-1(4.24)FL

**Group Health Cooperative**  
of South Central Wisconsin  
[ghcscw.com](http://ghcscw.com)

# Consulta o Examen físico preventivo



**A primera vista, un examen físico y una consulta pueden parecer lo mismo...**

**PERO, hay una clara diferencia.** Es importante entender sus diferencias porque puede afectar lo que usted deba pagar.

## → Examen físico preventivo

- Una revisión completa de su salud y bienestar en general
- Su proveedor le realizará un examen físico y hará recomendaciones sobre su salud en general, centrándose en la alimentación, el ejercicio, el bienestar o los exámenes de detección de enfermedades.
- Por lo general, GHC-SCW cubre el costo de los exámenes físicos preventivos sin costo adicional para usted, sin embargo, los análisis de laboratorio u otras pruebas ordenadas en su examen pueden generar costos para usted.
- Consulte su Resumen de Beneficios para ver la cobertura exacta.

## → Consulta médica

- Es una cita médica para hablar de problemas de salud específicos, ya sean nuevos o existentes.
- Es posible que su proveedor le recete un medicamento, ordene estudios adicionales como análisis de laboratorio o radiografías, discuta con usted otras opciones de tratamiento o lo refiera a un especialista.
- Dependiendo de sus beneficios, puede tener que pagar costos adicionales asociados a la consulta.

## ¿Una cita médica puede ser tanto un examen físico como una consulta médica?

Ocasionalmente una cita médica cumple los requisitos de ambos tipos de visita. Si es el caso, su proveedor facturará un examen físico preventivo y una consulta médica. Si su examen físico preventivo incluye alguna consulta médica o tratamiento para una afección concreta, su proveedor se verá obligado por ley a facturar los servicios médicos adicionales.

## ¿Cómo puede esto afectar su costo?

Si bien usted se puede ahorrar tiempo y evitar otra cita médica al combinar un examen físico preventivo y una consulta, esto también puede afectar sus costos. Los proveedores deben facturar la cita médica de acuerdo con el motivo inicial por el que usted programó la cita y con los servicios prestados durante la cita. Por esta razón, es importante recordar que al acudir a un examen físico con su proveedor, puede haber costos adicionales si los servicios no se limitan a una evaluación general.

## ¿Preguntas?

Para obtener más información acerca de servicios disponibles, por favor visite HealthCare.gov o llame Servicios para miembros de GHC-SCW al (608) 828-4853 o gratuitamente al (800) 605-4327.

## Servicios especializados y auxiliares



### Cuidado de los ojos

Los calendarios de optometría de GHC-SCW abren con al menos 12 meses de anticipación, entonces, debe comunicarse con ellos con tiempo para conseguir una hora que se ajuste a su horario. Solicite una cita a través de **GHCMyChart<sup>SM</sup>** o llame al (608) 257-7328.



### Fisioterapia y terapia ocupacional (PT/OT)

Nuestro personal de PT y OT trabaja directamente con su PCP para asegurarse de que está recibiendo un tratamiento exhaustivo para su lesión o condición. Llame al (608) 662-5060 para programar una cita de PT/OT estándar. Llame al (608) 442-8100 para programar una cita de PT/OT para atención de urgencias.



### Dermatología

Los dermatólogos ofrecen una atención de espectro completo que incluye diagnóstico, tratamiento, biopsias cutáneas y fototerapia, además del tratamiento de condiciones del cabello, las uñas y el cuero cabelludo. Llame a su centro de atención primaria o al (608) 661-7200 para programar una cita.



### Medicina deportiva

Los proveedores de medicina deportiva atienden a personas activas, atletas y personas con condiciones musculoesqueléticas no operativas, al igual que la atención continuada de lesiones agudas y por uso excesivo. El tratamiento incluye terapias médicas y de inyección, al igual que la colaboración con PT/OT. Llame a su clínica de atención primaria o al (608) 661-7200 para programar una cita.



### Salud conductual

Ofrecemos una gama completa de servicios de salud conductual y adicción para niños, adolescentes y adultos. Los miembros tienen acceso tanto a los proveedores de salud conductual de GHC-SCW como a los proveedores contratados en nuestra comunidad. Los miembros pueden programar cita con los proveedores de salud conductual ambulatoria de GHC-SCW directamente, sin necesidad de derivación, al comunicarse con nuestro centro de llamadas de salud conductual al (608) 441-3290. Asimismo, puede visitar nuestra página de salud conductual en [ghcscw.com](http://ghcscw.com) para obtener un motor de búsqueda

completo de proveedores de salud conductual dentro de las clínicas de GHC-SCW y dentro de nuestra red contratada de proveedores en la comunidad. GHC-SCW también tiene contratos con varios proveedores dentro de la comunidad que tratan el consumo de sustancias, que incluye a UW Health Behavioral Health and Recovery • (608) 282-8270. Utilice el motor de búsqueda para obtener una lista completa de proveedores de servicios relacionados con el consumo de sustancias.

**Ciertos médicos de cabecera recetan medicamentos para los trastornos por consumo de sustancias. Comuníquese con el centro de atención primaria para obtener más información.**

### Para crisis de salud conductual urgentes y de emergencia

- **Línea de crisis de salud conductual disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana:** Para obtener ayuda inmediata con una crisis urgente de salud mental, los servicios de intervención en crisis están disponibles para los miembros de GHC-SCW las 24 horas del día.
- **Horario de servicio de lunes a viernes:** Si está experimentando una emergencia de salud conductual, incluyendo pensamientos suicidas, llame a GHC-SCW al (608) 441-3290 de 8 a. m. al 5 p. m., de lunes a viernes.
- **Noches y fines de semana:** Para servicios de intervención en crisis fuera del horario laboral, llame al (608) 257-9700. Le atenderá una enfermera o un consejero de crisis de guardia quien podrá ayudarle a abordar su emergencia de salud conductual y cualquier problema de seguridad que pueda tener.
- **TENGA EN CUENTA:** El servicio de crisis de salud conductual fuera del horario de atención NO receta medicamentos, no cancela ni programa citas, no envía mensajes a su proveedor de salud conductual ni le pone en contacto con su proveedor de salud conductual fuera del horario de atención. Para estos servicios, llame durante el horario de servicio de lunes a viernes.

**Si su situación pone en peligro su vida de forma inmediata, llame al 911 o acuda al servicio de emergencias del hospital más cercano.**



### Quiropráctica

GHC-SCW tiene un equipo de quiroprácticos que pueden ofrecer servicios para ajustar o realinear su columna vertebral y ayudar a reducir el dolor y el malestar. Si tiene dolor de espalda o de cuello, dolores de cabeza o incluso si le duelen los brazos o las piernas, puede recurrir a los cuidados quiroprácticos. Hable con su médico de cabecera para saber si los cuidados quiroprácticos son la opción adecuada para usted.



¿TIENE PREGUNTAS? Llame al Servicio de atención para miembros al (608) 828-4853 o al número gratuito (800) 605-4327.

## Entender la autorización previa

**La autorización previa** es cuando GHC-SCW da a los miembros aprobación previa por escrito para que tengan cobertura. La autorización podría ser para servicios, tratamientos, equipos médicos duraderos (EMD) o suministros. La autorización previa determinará y autorizará el pago de:

- El tipo específico y el alcance de la atención, el equipo médico duradero o el suministro que es médicaamente necesario.
- La cantidad de visitas o el periodo de tiempo en el que puede recibir la atención.
- Nombre del proveedor que le presta el servicio.

### La autorización previa NO ES:

- Una garantía de que el servicio o suministro estará cubierto. La cobertura la determina el plan de beneficios del miembro y está sujeta a las determinaciones de reembolso usuales y habituales.
- Las aprobaciones de autorizaciones previas ilimitadas pueden estar limitadas por visitas y/o períodos de tiempo.

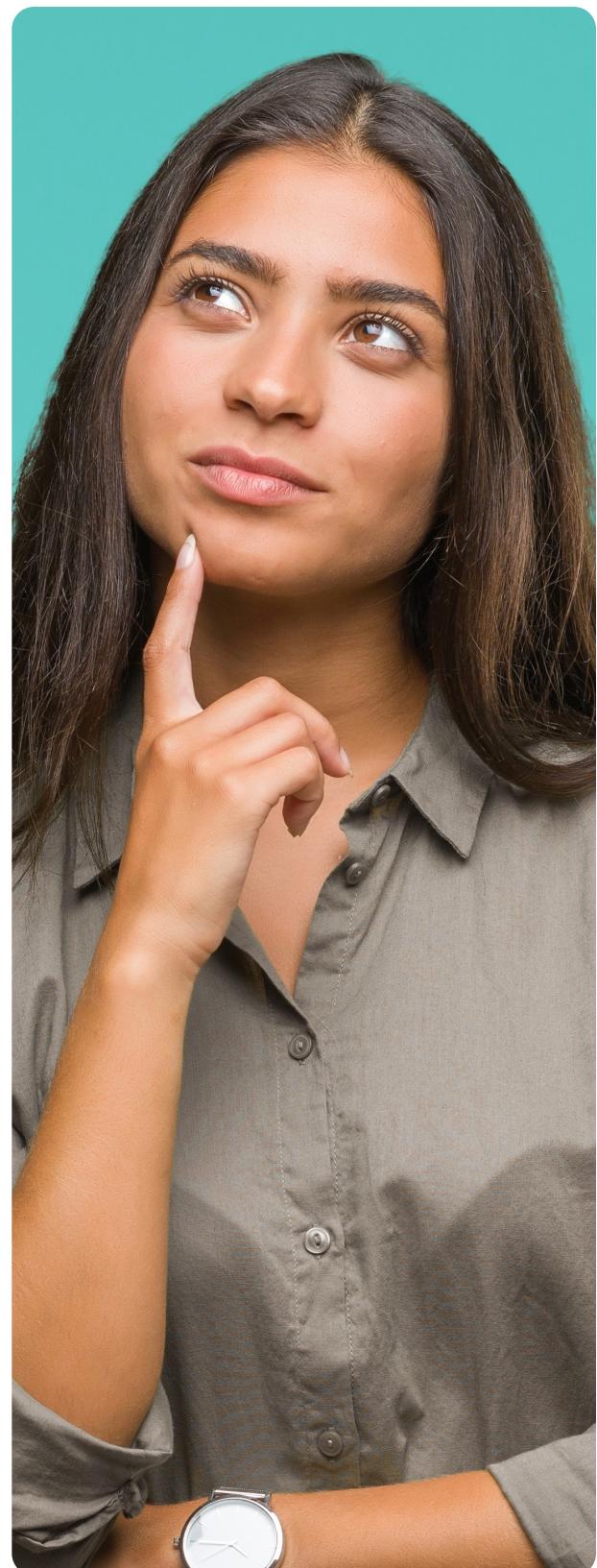
### Responsabilidades de los miembros:

- Si recibe servicios de un proveedor no participante, usted es responsable de colaborar con él para obtener todas las autorizaciones previas requeridas.
- Debe iniciar sesión en **GHCMyChart<sup>SM</sup>** antes de su consulta para verificar que GHC-SCW ha aprobado la solicitud de autorización previa. Si no tiene acceso a **GHCMyChart<sup>SM</sup>**, puede crear una cuenta. Visite [ghcscw.com/ghcmychart](http://ghcscw.com/ghcmychart) o llame al Servicio de atención para miembros al (608) 828-4853 o al número gratuito (800) 605-4327.
- Si usted es miembro de una HMO y tiene consultas con un proveedor fuera de la red y no obtiene autorización previa, y si se deniega el servicio o suministro solicitado, se le enviará la factura a usted.
- Si usted es miembro de una HMO y un proveedor participante no obtiene autorización previa y se deniega el servicio o suministro solicitado, no se le podrá facturar.



GHC-SCW ya no requiere autorización previa ni derivaciones para pacientes ambulatorios nuevos y dentro de la red **Servicios para la salud**. Esto incluye los servicios de terapia individual, psiquiatría y trastornos por consumo de sustancias en régimen ambulatorio. Es posible que se requiera autorización previa para otros servicios de salud conductual.

Encontrará una lista de los servicios para los cuales se requiere autorización previa en nuestro sitio web [ghcscw.com](http://ghcscw.com); busque "autorización previa"



¿TIENE PREGUNTAS? Llame al Servicio de atención para miembros al (608) 828-4853 o al número gratuito (800) 605-4327.

# Farmacia y beneficios de Farmacia en GHC-SCW



## Farmacia de la clínica del Capitolio

675 West Washington Ave  
Madison, WI 53703

(608) 257-9732

Lunes a viernes de 8 a.m. a 6 p.m.

Sábado a domingo de 9 a.m. a 5 p.m.

## Farmacia de la clínica de Hatchery Hill

3051 Cahill Main  
Fitchburg, WI 53711

(608) 661-7242

Lunes a viernes de 9 a.m. a 5:30 p.m.

## Farmacia de la clínica de Sauk Trails

8202 Excelsior Drive  
Madison, WI 53719

(608) 257-4869

Lunes a viernes de 8 a.m. a 5:30 p.m.

→ Llame a la farmacia de la clínica de Sauk Trails para obtener información acerca del envío gratuito de prescripciones por correo postal.

Navitus Health Solutions administra el beneficio de farmacia para los participantes cubiertos por el plan de prescripciones médicas de GHC-SCW. Las farmacias de las clínicas de GHC-SCW son proveedores aprobados por Navitus y usted puede usarlas para surtir las prescripciones que necesite.

→ Revise el resumen de beneficios de GHC-SCW para ver si medicamentos con prescripción son un beneficio incluido en su plan de seguro médico.

## La red de farmacias de GHC-SCW incluye puntos de venta que no pertenecen a GHC-SCW.

Para ver la lista de otras farmacias de la red de GHC-SCW, consulte "Understanding Pharmacy Benefits" (comprendiendo los beneficios de farmacia) bajo la pestaña de "For Members" (Para Miembros) en [ghcscw.com](http://ghcscw.com). La red incluye sucursales de Costco, Hy-Vee, Walmart y Walgreens. Las farmacias de CVS no son parte de la red de GHC-SCW.



## ¿Por qué usar una farmacia de GHC-SCW?

- **Ahorra dinero.** Nuestras farmacias son sin ánimo de lucro, por lo que los precios son competitivos y más económicos para nuestros miembros en general.
- **Comprendemos su atención médica integralmente.** El personal de nuestras farmacias es parte de su equipo de atención médica y trabaja junto a su proveedor de atención primaria. Las autorizaciones de renovación de prescripciones llegan rápidamente a nuestras farmacias.
- **Disponibles para usted.** El personal de nuestras farmacias está listo para asistirlo y tomarse el tiempo para contestar sus preguntas.



## Utilizando GHCMYChart<sup>SM</sup>

¡Puede volver a surtir sus medicamentos con un solo clic! Pídalos a cualquier hora, de día o de noche y evite viajes adicionales a la farmacia.

# BETTER TOGETHER<sup>SM</sup>

Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW)  
MK22-87-2(5.24)FL

 **Group Health Cooperative**  
of South Central Wisconsin

[ghcscw.com](http://ghcscw.com)

# Farmacia y beneficios de Farmacia en GHC-SCW



## Otros beneficios (Continuación)



### Prescripciones por correo

Las farmacias de GHC-SCW ofrecen envío gratuito de sus medicamentos con prescripción.

- Ordene y pague cómodamente en línea a través de MyChart para entrega a domicilio en Wisconsin.
- Sus medicamentos con prescripción llegarán a su domicilio de 3 a 7 días hábiles, dependiendo de la capacidad del servicio de correos de Estados Unidos.
- Ciertos medicamentos no se pueden enviar por correo. Como artículos refrigerados, medicamentos controlados de la clase II, inyectables y algunos líquidos.



**iSolicite prescripciones a domicilio por correo a través de su cuenta de GHCMYChart<sup>SM</sup>!**

Si tiene alguna pregunta, por favor llame a la farmacia de la clínica de Sauk Trails al (608) 831-1773.



### MedsOnCue

¡Las farmacias de GHC-SCW están minimizando el uso de papel con MedsOnCue! Este nuevo servicio utiliza la tecnología de códigos QR para ayudar a los pacientes a comprender sus recetas médicas cuando lo necesiten. Usted recibiría información acerca de medicamentos por escrito y videos educacionales que explican el uso, los beneficios y los posibles efectos secundarios. La intención del programa es asegurarse de que usted comprenda cómo tomar sus medicamentos de manera segura y cómo reducir o evitar reacciones adversas. También ayuda a GHC-SCW a ser más ecológico.

## Otros detalles importantes

### ▪ Formulario de medicamentos

GHC-SCW mantiene una lista de medicamentos y ciertos equipos médicos cubiertos por el beneficio de farmacia. Se conoce como el Formulario y se actualiza de manera regular. Visite [ghcscw.com](http://ghcscw.com) para consultar la lista completa.

### ▪ Autorizaciones previas

Para la consideración de cobertura de medicamentos que aparecen en el Formulario como "PA" (autorización previa) o que simplemente no aparecen en el Formulario, es necesario presentar información adicional de salud.

### ▪ Transferir una receta médica existente

Para transferir una receta médica existente, por favor póngase en contacto con su farmacia de GHC-SCW preferida y el personal farmacéutico se comunicará con su farmacia anterior para obtener toda la información necesaria para transferir su receta médica.

**BETTER TOGETHER**<sup>SM</sup>

Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW)  
MK22-87-2(5.24)FL

 **Group Health  
Cooperative**

of South Central Wisconsin

[ghcscw.com](http://ghcscw.com)



# Recompensas para los miembros propietarios

2026



MAXIMICE su  
MEMBRESÍA DE  
GHC-SCW con este  
paquete EXCLUSIVO  
de recompensas



# BETTER TOGETHER<sup>SM</sup>

## Recompensas para los miembros propietarios

Bienvenido al programa de Recompensas para Miembros Propietarios o MOR (por sus siglas en inglés) de GHC-SCW, donde priorizamos su bienestar y empoderamiento. Este programa está diseñado teniendo en cuenta factores como flexibilidad, conveniencia y ahorros exclusivos para usted.

Piense en MOR como una forma de personalizar su camino hacia la salud y mejorar su viaje hacia la salud integral. Para evitar problemas adicionales al registrarse, su tarjeta de membresía de GHC-SCW es todo lo que necesita para aprovechar estos servicios y beneficios.

Más allá de los beneficios tangibles, pertenecer a una cooperativa ofrece algo aún más poderoso: **una voz y un voto en la manera en que se administra su plan de salud.**

Comencemos con ese fundamento:

- **Opciones de atención virtual de acceso rápido a través de GHC Care OnDemand:**

Sabemos que está ocupado y no queremos que espere para recibir atención. Más allá de la atención en un consultorio tradicional, GHC-SCW brinda opciones de atención virtual rápidas y convenientes a sus miembros-propietarios tales como:

- GHCNurseConnect
- Visitas por video GHCMYChart<sup>SM</sup>
- Visitas virtuales de terapia impulsadas por **MDLIVE<sup>®</sup>**
- E-visits impulsadas por **KeyCare**
- Visitas virtuales de atención de urgencias impulsadas por **KeyCare**

- **GHCMYChart<sup>SM</sup> y la aplicación móvil GHCMYChart<sup>SM</sup>:**

Dondequiera que vaya, su información de salud protegida y el acceso directo a los proveedores de GHC están allí con usted.

- **Nuestra exclusiva Experiencia Garantizada<sup>SM</sup>:**

Usted tiene el derecho de anticipar una experiencia satisfactoria cuando visite su clínica de GHC-SCW. Y si no cumplimos con esa expectativa, usted no debería pagar por esa visita. ¡Visite [ghcscw.com/experience-guarantee](http://ghcscw.com/experience-guarantee) para obtener más información sobre nuestra garantía de experiencia y devolución de dinero Experience Guarantee<sup>SM</sup>!

- **Recompensas de ManageWell<sup>®\*\*</sup>:**

Esta plataforma en línea incluye un conjunto de programas, actividades y desafíos. Complete actividades saludables para ganar recompensas. Las actividades incluyen su examen físico anual, ejercicios, conteo de pasos, participación en un programa de agricultura apoyada por la comunidad (CSA, por sus siglas en inglés), recibir la vacuna contra la influenza anualmente, fijar e implementar propósitos SMART, entre otras maneras de proteger la salud y el bienestar. Más información en [ghcscw.com/managewell](http://ghcscw.com/managewell).

- **Descuentos:**

**Descuentos en terapia de masajes y acupuntura:** los miembros de GHC-SCW obtienen un descuento en ciertos servicios de acupuntura y terapia de masajes con socios selectos.

**Descuentos en optometría:** los miembros también obtienen un descuento del 20 % en productos comerciales para el cuidado de la vista, como monturas, gafas de sol sin receta, gafas para leer, soluciones y gotas. ¡Los miembros también reciben un 10 % de descuento en un suministro de lentes de contacto para 12 meses!

- **Excelentes servicios para los miembros:**

Como cooperativa de atención médica sin fines de lucro y propiedad de los miembros, nuestra misión, visión y valores se basan en brindarles a nuestros miembros la mejor experiencia posible. Obtenga más información en la página 6.

\* Pueden aplicarse tarifas por mensajes de GHCMYChart. \*\* El programa de recompensas no está disponible para todos los miembros. Managewell no está disponible para las personas incluidas en el Programa de Seguro Médico Colectivo del Estado de Wisconsin (State of Wisconsin Group Health Insurance Program), ni para los miembros del Programa Federal (FEHB, por sus siglas en inglés), miembros con en el plan Individual y Familiar de GHC-SCW, ni para los miembros de BadgerCare Plus.



## OPCIONES DE ATENCIÓN VIRTUAL



GHC-SCW ofrece muchas maneras para que nuestros miembros reciban atención. Creemos que el cuidado de la salud debe ser fácil de usar y estar ahí cuando se necesita.



### GHC Nurse Connect las 24 horas los 7 días de la semana

GHC NurseConnect está disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana, los 365 días del año para responder a sus preguntas y ayudarle a planificar sus próximos pasos.

- Obtenga consejos de cuidados generales para la tos, el resfriado, la fiebre, la influenza, dolor de garganta y mucho más.
- Reciba tratamiento para sus problemas de salud de parte de una enfermera registrada (RN).
- Obtenga asistencia cuando está por fuera del área para enfermedades o lesiones temporales.

¡Llame al **(608) 661-7350** o al número gratuito **(855) 661-7350** para hablar con una enfermera hoy mismo!



### GHCMyChart<sup>SM</sup> Visitas Por Video con su equipo de atención de GHC-SCW

Con las visitas por video de GHCMYChart<sup>SM</sup>, los miembros pueden visitar a los proveedores de atención médica de forma segura y recibir la misma atención excepcional que se ofrece en una clínica de GHC-SCW.\*

- Las visitas se programan utilizando GHCMYChart<sup>SM</sup>.
- Programe una cita con un proveedor de GHC-SCW para atención de rutina y atención especializada selecta (dermatología, salud conductual, PT/OT).
- Disponible para visitas preventivas y de bienestar.

¡Llame a su clínica o visite **GHCMYChart<sup>SM</sup>** para programar!



### Atención Virtual De Urgencias las 24 horas del día, los 7 días de la semana impulsadas por KeyCare

La atención virtual de urgencias impulsada por KeyCare es su acceso virtual las 24 horas del día, los 7 días de la semana, los 365 días del año a proveedores autorizados.

- Acceda a un proveedor desde su casa, oficina o sobre la marcha.
- Visitas por video de forma segura para ayudar a tratar cualquier afección médica que no requiera atención de emergencia.
- La mayoría de los miembros reciben visitas ilimitadas y sin costo alguno.\*

¡Visite [ghcscw.com/keycare](http://ghcscw.com/keycare) para obtener más información o acceda a **GHCMYChart<sup>SM</sup>** para programar su visita!



### E-Visits (Visititas electrónicas) las 24 horas, los 7 días de la semana

impulsadas por KeyCare

Las visitas electrónicas de KeyCare le ofrecen acceso virtual en línea las 24 horas del día, los 7 días de la semana, los 365 días del año a proveedores autorizados.

- Conéctese electrónicamente con un proveedor desde su hogar, oficina o sobre la marcha.
- Envíe mensajes y fotos para que un proveedor autorizado revise sus síntomas para ayudarle a tratar ciertas afecciones que no requieren atención de emergencia.
- La mayoría de los miembros reciben visitas ilimitadas y sin costo alguno.\*

¡Visite [ghcscw.com/keycare](http://ghcscw.com/keycare) para más información o inicie sesión en **GHCMYChart<sup>SM</sup>** para programar su visita!



### Terapia virtual las 24 horas, los 7 días de la semana impulsadas por MDLIVE®

La terapia virtual impulsada por MDLIVE es su acceso virtual las 24 horas del día, los 7 días de la semana, los 365 días del año a terapeutas licenciados y psiquiatras certificados.

- Acceda a un terapeuta desde su casa, oficina o sobre la marcha.
- Visitas por teléfono o video seguro para ayudarlo a tratar cualquier afección de salud mental que no requiera atención de emergencia.
- La mayoría de los miembros reciben visitas ilimitadas y sin costo alguno.\*

¡Visite [ghcscw.com/mdlive](http://ghcscw.com/mdlive) para obtener más información o acceda a **GHCMYChart<sup>SM</sup>** para programar su visita!

\*Pueden aplicarse restricciones para pacientes de BadgerCare Plus y para quienes no sean miembros de GHC-SCW. Servicios de Video Visitas por GHCMYChart no están disponibles para los miembros que se encuentren fuera del estado de Wisconsin durante la visita. Servicios de visitas electrónicas KeyCare no están disponibles para miembros que se encuentren físicamente en Mississippi o New Mexico durante la visita. Pueden aplicarse condiciones del plan a los planes con beneficios HSA. Visite [ghcscw.com/virtual-care](http://ghcscw.com/virtual-care) para más detalles sobre exclusiones.

# Inteligente. Seguro. Simple. GHCMYChart<sup>SM</sup>



En GHC-SCW, creemos que la colaboración requiere de una comunicación abierta. A través de una cuenta de **GHCMYChart<sup>SM</sup>** en línea, usted puede acceder a herramientas inteligentes, seguras y sencillas que permitirán que usted en equipo con su proveedor gestionen mejor su salud. Por favor tenga en cuenta que por el momento MyChart sólo está disponible en inglés.

## Funciones de GHCMYChart<sup>SM</sup>

- |  |  |   |  |   |   |
|--|--|---|--|---|---|
|  | Envíe mensajes a su proveedor.*                              |  | Consulte resultados de pruebas, registros de vacunas y resúmenes de visitas. |  | Programe citas.   |
|  | Solicite medicamentos en las farmacias de GHC-SCW            |  | Consulte y pague sus facturas.   |  | Conéctese con la información médica y de seguro de sus hijos con GHCFamilyChart <sup>SM</sup> . |
|  | Acceda a múltiples cuentas de MyChart con otros proveedores. |  | Vea e imprima su tarjeta de membresía  |  | ¡Y mucho más!   |



## ¿Cómo comenzar?

1. Ingrese a [ghcscw.com/ghcmychart](http://ghcscw.com/ghcmychart) y seleccione "Sign Up Now" (Inscribirse ahora).
2. Ingrese su "Activation Code" - (código de activación); si no tiene uno, seleccione "Request a Code Now" (Solicitar un código ahora) para recibir un código de activación por correo electrónico.
3. Complete el formulario y siga las instrucciones.
4. Para conectarse con otras organizaciones, **inicie sesión** en su cuenta de GHCMYChart<sup>SM</sup>, haga clic en el botón **Menú** y seleccione "Link my Accounts" (Vincular mis cuentas). Busque las clínicas u hospitales que usted o su familia hayan visitado y con los que hayan creado una cuenta de GHCMYChart<sup>SM</sup> account with.

Una mejor salud con solo hacer clic gracias a



## ¡Acceda a visitas por video de Care OnDemand!\*

Obtenga acceso virtual a proveedores de GHC-SCW, terapeutas licenciados y médicos certificados desde su hogar o mientras viaja.

### Terapia virtual impulsada por MDLIVE®:

Trate afecciones de salud mental por teléfono o por video seguro.

**Atención de urgencia virtual impulsada por KeyCare:** Obtenga atención médica para afecciones que no requieran asistencia de emergencia a través de video seguro.

### E-visits impulsadas por KeyCare:

Proveedores con licencia pueden ayudar a tratar afecciones médicas que no requieren asistencia de emergencia, las 24 horas de día, los 7 días de la semana, los 365 días del año mediante un sistema de mensajes.

### Vistas por video de GHCMYChart<sup>SM</sup>:

Conéctese con proveedores de GHC-SCW para atención de rutina, especializada, preventiva y de bienestar a través de video seguro.

# BETTER TOGETHER<sup>SM</sup>

Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW)  
MK17-77-8(9.25)F

\*Pueden aplicarse restricciones para pacientes de BadgerCare Plus y para quienes no sean miembros de GHC-SCW. Servicios de Video Visitas por GHCMYChart no están disponibles para los miembros que se encuentren fuera del estado de Wisconsin durante la visita. Servicios de visitas electrónicas KeyCare no están disponibles para miembros que se encuentren físicamente en Mississippi o New Mexico durante la visita.

 **Group Health Cooperative**

of South Central Wisconsin

[ghcscw.com](http://ghcscw.com)

# GARANTÍA DE EXPERIENCIA GHC<sup>SM</sup>

Retroalimentación en tiempo real



## ¿Qué es la Garantía de experiencia de GHC<sup>SM</sup>?

La Garantía de experiencia de GHC<sup>SM</sup> es una promesa de que cada paciente y miembro siempre recibirá la mejor experiencia. Si tiene una experiencia en una clínica de GHC-SCW que no satisface sus expectativas de alguna manera, puede visitar [ghcscw.com](http://ghcscw.com) para completar un formulario en línea de Garantía de experiencia de GHC<sup>SM</sup>. Puede utilizar el formulario para contarnos su experiencia y, si lo solicita, le reembolsaremos una parte o la totalidad de los gastos asociados a la visita.

## ¿Por qué ha decidido GHC-SCW ofrecer la Garantía de experiencia de GHC<sup>SM</sup>?

GHC-SCW ha obtenido la acreditación de calificación “Excelente” del Comité Nacional de Acreditación para Garantía de Calidad (NCQA) durante casi tres décadas. GHC-SCW figura continuamente entre los planes de seguro médico mejor valorados del país. Estamos tan seguros de que ofrecemos la mejor atención de Wisconsin que estamos dispuestos a respaldar esto con una garantía de devolución de dinero. Creemos que nuestros miembros se lo merecen. Al fin y al cabo, los clientes en todos los demás sectores pueden obtener un reembolso cuando no están satisfechos: estamos orgullosos de establecer un estándar en servicio al cliente en la atención de salud.

## ¿Cómo funciona el formulario en línea de la Garantía de experiencia de GHC<sup>SM</sup>?

Si tiene una experiencia en una clínica de GHC-SCW que no satisface sus expectativas, visite [ghcscw.com](http://ghcscw.com), haga clic en Garantía de experiencia en la parte superior y seleccione el botón “Cuéntenos su experiencia”. Puede usar el formulario en línea para solicitar el reembolso de una parte o la totalidad de los gastos que deba desembolsar (hasta \$2,000). Usted nos confió su atención médica, por lo tanto, confiaremos en que comparta con nosotros qué parte de su experiencia valió la pena. El formulario es compatible con todos los dispositivos y solamente toma unos minutos completarlo.

## ¿Qué cubre la Garantía de experiencia de GHC<sup>SM</sup> y cuándo reúno los requisitos?

La Garantía de experiencia de GHC<sup>SM</sup> solamente cubre las visitas a clínicas o proveedores de GHC-SCW. La solicitud de reembolso debe presentarse como máximo seis meses después de la fecha de prestación del servicio. Puede encontrar nuestros términos y condiciones en [ghcscw.com](http://ghcscw.com), seleccione “Garantía de experiencia” en la parte superior de la página de inicio.

## ¿Qué puedo esperar una vez que envíe mis comentarios a través del formulario en línea de la Garantía de experiencia GHC<sup>SM</sup>?

Si ha pedido hablar con nosotros o ha solicitado un reembolso, recibirá una llamada de parte de nuestro Equipo de Servicios para Miembros en un plazo de tres días hábiles. Hablarán con usted por teléfono y le ayudarán a tramitar su reembolso si es necesario. Si ha solicitado que se le reembolse una parte o la totalidad de los gastos que haya desembolsado (hasta \$2,000), el Equipo de Servicios para Miembros colaborará con usted para asegurarse de que se le devuelvan a través de su método de pago original en un plazo de cinco días hábiles.

**BETTER TOGETHER<sup>SM</sup>**

Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW)  
MK18-80-4(4.24)FL



# GARANTÍA DE EXPERIENCIA GHC<sup>SM</sup>

Retroalimentación en tiempo real



## ¿Qué no está cubierto por la Garantía de experiencia de GHC<sup>SM</sup>?

- Visitas a cualquier clínica que no pertenezca a GHC-SCW, incluyendo UW Health, el hospital de la Universidad o a uno de nuestros asociados en el sistema de salud.
- Desacuerdos con la opinión médica de su proveedor, decisiones médicas, como no suministrar o prescribir un medicamento en particular.
- Los litigios con su compañía de seguros no están cubiertos.

## Si utilizo el formulario en línea de GHC de Experience Guarantee<sup>SM</sup>, ¿mi información privada de salud privada estará segura?

Sí, existe un protocolo de seguridad conforme a la ley HIPAA para proteger su privacidad y su información personal identificable. Nunca compartiremos su información personal identificable ni su información de salud con ninguna organización externa.

## ¿Qué harán con la información que recopilen del formulario en línea de la Garantía de experiencia de GHCSW?

Siempre estamos buscando maneras de aprender de nuestros miembros y de comprometernos con ellos. Se revisarán y analizarán todas las opiniones, tanto las positivas como las negativas, que se recopilen a través del formulario en línea de la Garantía de experiencia de GHC<sup>SM</sup> con el fin de ayudarnos a mejorar nuestra Cooperativa. Sus comentarios no se relacionarán con su historial médico.

## ¿Qué debo hacer si tengo más preguntas sobre la Garantía de experiencia de GHC<sup>SM</sup>?

Nuestro equipo de atención de Servicios para Miembros puede responder a sus preguntas y guiarle a lo largo del formulario en línea de la Garantía de experiencia GHC<sup>SM</sup>, si es necesario. Llame al (608) 257-9700 o a la línea gratuita (800) 605-4327 para hablar con nuestro Equipo de Servicios para Miembros.

**BETTER TOGETHER<sup>SM</sup>**

Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW)

MK18-80-4(4.24)FL

The logo for Group Health Cooperative of South Central Wisconsin. It features a red stylized 'G' and 'H' icon followed by the text "Group Health Cooperative" in a bold, sans-serif font, with "of South Central Wisconsin" in a smaller font below it.

of South Central Wisconsin

ghcscw.com

# ManageWell.® Esté bien.

Estilo de vida saludable.  
Recompensas saludables.

## PROGRAMA DE RECOMPENSAS DE BIENESTAR DE GHC-SCW\*

GHC-SCW se ha comprometido con la atención integral de nuestros miembros. Esto significa **SALUD** y **BIENESTAR**. Nos hemos asociado con ManageWell® para ofrecer a los miembros acceso a una interesante plataforma de gestión del bienestar.

- Gane puntos. Gane recompensas.
- Aplicación gratuita y totalmente en línea.
- Actividades y desafíos divertidos y atractivos.
- Personalizable para usted y sus metas de salud.
- Acceso a la biblioteca de información de la salud de la Clínica Mayo.
- Los puntos se renuevan cada trimestre.



## ManageWell®

Gane puntos. Gane recompensas.

- Fitness
- Nutrición
- Seguimiento de actividad
- Reducción del estrés
- Control de peso
- Vida saludable
- Desafíos



Obtenga más información en [ghcscw.com/managewell](http://ghcscw.com/managewell).

Por favor consulte el material para miembros o llame a Servicios para Miembros al: (608) 828-4853 o (800) 605-4327 para verificar si reúne los requisitos.

# Puntos de ManageWell®

## ACTIVIDAD

## PUNTOS

### ACCESO

Evaluación de la salud 20/una vez al año

### SALUD FÍSICA

Seguimiento de ejercicio - 150 minutos a la semana 5/máximo 65 por trimestre

Seguimiento de ejercicio - 180 minutos a la semana 1/máximo 13 por trimestre

Seguimiento de ejercicio - 210 minutos a la semana 1/máximo 13 por trimestre

Examen físico anual/Examen médico de Medicare/Visita posparto 50/una vez al año

Vacuna contra la Influenza 20/una vez al año

Limpieza dental 25/una vez al año

Aprenda dónde acudir para recibir la atención adecuada 5/una vez, indefinidamente

Directiva anticipada compartida con el proveedor de atención 25/una vez, indefinidamente

Obtenga más información acerca de los servicios de GHC-SCW 5/una vez por trimestre

### DESAFÍOS

Programa de Salud 20/una vez al año

Minidesafíos 5 por desafío/máximo 15 por trimestre

Bingo 5 por finalización/máximo 15 por trimestre

### CONEXIONES

Regístrate en GHCMYChartSM 5/una vez, de forma indefinida

Regístrate para KeyCare 5/una vez, indefinidamente

Donación de sangre o plasma 10/una vez por trimestre

Ofrezca su tiempo como voluntario 10/una vez por trimestre

Verifique información de contacto actual 5/una vez indefinidamente

Verifique datos demográficos 5/una vez indefinidamente

### CONTROL DE PESO

Weight Watchers (WW) o Noom 5 al mes/máximo 15 al trimestre

### HÁBITOS SALUDABLES

8,000 pasos por día 1/máximo 91 por trimestre

10,000 pasos por día 1/máximo 91 por trimestre

12,000 pasos por día 1/máximo 91 por trimestre

Cree una meta S.M.A.R.T 5/una vez por trimestre

Complete una meta S.M.A.R.T 10/una vez por trimestre

Agricultura Apoyada por la Comunidad (CSA, por sus siglas en inglés) 100/una vez al año

Seguimiento de horas de sueño - 7 horas de sueño/5 días a la semana 1/máximo 13 por trimestre

Pruebe una nueva receta 5/ una vez por trimestre

Evento de caminata o carrera de 5 km 10/ una vez por trimestre

Aplicación Calm Premium 5 por mes/ máximo 15 por trimestre

### EDUCACIÓN SOBRE LA SALUD

Visita de educación sobre la salud 10 por visita/máximo 30 por trimestre

Noticias útiles 5 por actividad/máximo 15 por trimestre

### LIBRE DE TABACO

Programa para dejar el tabaco 25/una vez al año dependiendo de la evaluación de la salud



**Acceda a ManageWell® desde su computadora, teléfono o tableta.**



Puntos obtenidos/trimestre	Nivel de recompensa	Pago/trimestre
100 a 199 puntos	Pago al Nivel 1	Cheque de \$25 enviado por correo**
Más de 200 puntos	Pago al Nivel 2	Cheque de \$50 enviado por correo**



Descargue la aplicación ManageWell® 2.0 o ManageWell desarrollado por Wellvation y comience a ganar recompensas. LLeve el bienestar a donde quiera que vaya.

\*El programa de recompensas no está disponible para todos los miembros. ManageWell® no está disponible para las personas incluidas en el Programa de Seguro Médico Colectivo del Estado de Wisconsin (State of Wisconsin Group Health Insurance Program) ni para los miembros del Programa de Beneficios de Salud para Empleados (FEHB, por sus siglas en inglés), miembros con el Plan Individual o Familiar de GHC-SCW, ni para los miembros de BadgerCare Plus.

## Descuentos en Bienestar y Cuidado de la Vista

**Studio Z Salon** | (608) 221-7888 | [studiozmadison.com](http://studiozmadison.com)

Studio Z Salon & Spa es un acogedor salón de belleza y spa que ofrece un servicio completo, establecido hace más de 30 años. Su equipo está compuesto por alrededor de 40 profesionales talentosos cuyo objetivo es que cada cliente salga del salón sintiéndose y luciendo más feliz de cómo llegó.

- Los miembros actuales de GHC-SCW recibirán \$20 de descuento en todos los servicios de masajes de 60 o 90 minutos.\*

**Inner Wisdom Acupuncture** | [innerwisdomacu.com](http://innerwisdomacu.com) | [innerwisdomacu.janeapp.com](http://innerwisdomacu.janeapp.com)  
La profunda pasión de Inner Wisdom Acupuncture por la salud integral nutre su dedicación por cada paciente. En su clínica, el bienestar de sus clientes es su principal prioridad, lo que los guía para elaborar planes de tratamiento individualizados que se adapten a sus necesidades únicas.

- Los miembros actuales de GHC-SCW recibirán \$10 de descuento en servicios de acupuntura de descuento en acupuntura (iniciales y de seguimiento).\*

**Dane County Family Acupuncture** | (608) 222-0250 | [danecountyfamilyacupuncture.com](http://danecountyfamilyacupuncture.com)  
Dane County Family Acupuncture, fundada en 2010, es una clínica de acupuntura y medicina tradicional china de primer nivel que ofrece un servicio completo. Está ubicada en Monona, Wisconsin, y presta servicios en Madison, Wisconsin y en el área metropolitana del condado de Dane.

- Miembros actuales de GHC-SCW recibirán un descuento de \$15 en su visita inicial de Acupuntura y de \$10 en una visita de Acupuntura de seguimiento.

**Centro del Cuidado de la Vista de GHC-SCW** | (608) 257-7328 | [ghcscw.com/eye-care](http://ghcscw.com/eye-care)

Nuestro personal experto en el Centro de cuidado de la Vista de GHC-SCW se toma el tiempo para ayudarlo a usted y a su familia a seleccionar las monturas y lentes perfectos para cualquier estilo de vida y presupuesto.

- Los miembros de GHC-SCW obtienen un descuento del 20 % en productos comerciales para el cuidado de la vista, como monturas, gafas de sol sin receta, anteojos para leer, soluciones y gotas. ¡Los miembros también reciben un 10 % de descuento en un suministro de lentes de contacto para 12 meses!

\*Los miembros de GHC-SCW deberán mostrar su tarjeta de seguro actual de GHC-SCW para recibir su descuento.

## Servicios para Miembros de nivel excepcional

Como cooperativa de atención médica sin fines de lucro propiedad de los miembros, nuestra misión, visión y valores se basan en brindar a nuestros miembros la mejor experiencia posible. Esto significa asegurarnos de que nuestros miembros tengan acceso a la información y los recursos que necesitan para navegar por el complejo mundo de los seguros médicos y la atención médica.

**¡Nuestro departamento de Servicios para Miembros siempre está disponible para asistirlo!**

Si tiene preguntas, llame al (608) 828-4853 o al número gratuito (800) 605-4327 y solicite hablar con Servicios para Miembros.



Nuestros valores son un conjunto de creencias que apreciamos y que nos ayudan a identificar las prioridades de nuestra Cooperativa y que, a su vez, son una guía para dirigir nuestra organización.

- Somos una Cooperativa sin fines de lucro
- Estamos centrados en los miembros
- Promovemos la equidad y la inclusión
- Nuestro objetivo es ofrecer un servicio de calidad
- Somos innovadores
- Estamos comprometidos con nuestra comunidad

## Recompensas para los miembros propietarios

Bienvenido al programa de Recompensas para Miembros Propietarios o MOR (por sus siglas en inglés) de GHC-SCW, donde priorizamos su bienestar y empoderamiento. Este programa está diseñado teniendo en cuenta factores como flexibilidad, conveniencia y ahorros exclusivos para usted.

Piense en MOR como una forma de personalizar su camino hacia la salud y mejorar su viaje hacia la salud integral. Para evitar problemas adicionales al registrarse, su tarjeta de membresía de GHC-SCW es todo lo que necesita para aprovechar estos servicios y beneficios.

Más allá de los beneficios tangibles, pertenecer a una cooperativa ofrece algo aún más poderoso: **una voz y un voto en la manera en que se administra su plan de salud.**

Comencemos con ese fundamento:

- **Opciones de atención virtual de acceso rápido a través de GHC Care OnDemand:**

Sabemos que está ocupado y no queremos que espere para recibir atención. Más allá de la atención en un consultorio tradicional, GHC-SCW brinda opciones rápidas y convenientes a sus miembros-propietarios tales como:

- Visitas por video GHCMYChart<sup>SM</sup>
- E-visits impulsadas por KeyCare
- Visitas virtuales de terapia impulsadas por MDLIVE®
- GHCNurseConnect
- Visitas virtuales de atención de urgencias impulsadas por KeyCare

- **GHCMYChart<sup>SM</sup> y la aplicación móvil GHCMYChart<sup>SM</sup>:**

Dondequiera que vaya, su información de salud protegida y el acceso directo a los proveedores de GHC están allí con usted.

- **Nuestra exclusiva experiencia garantizada:**

Usted tiene el derecho de anticipar una experiencia satisfactoria cuando visite su clínica de GHC-SCW. Y si no cumplimos con esa expectativa, usted no debería pagar por esa visita. ¡Visite [ghcscw.com/experience-guarantee](http://ghcscw.com/experience-guarantee) para obtener más información sobre nuestra garantía de experiencia y devolución de dinero Experience Guarantee<sup>SM</sup>!

- **Recompensas de ManageWell<sup>®\*\*</sup>:**

Esta plataforma en línea incluye un conjunto de programas, actividades y desafíos. Complete actividades saludables para ganar recompensas. Las actividades incluyen su examen físico anual, ejercicios, conteo de pasos, participación en un programa de agricultura apoyada por la comunidad (CSA, por sus siglas en inglés), recibir la vacuna contra la influenza anualmente, fijar e implementar propósitos SMART, entre otras maneras de proteger la salud y el bienestar. Más información en [ghcscw.com/managewell](http://ghcscw.com/managewell).

- **Descuentos:**

**Descuentos en terapia de masajes y acupuntura:** los miembros de GHC-SCW obtienen un descuento en ciertos servicios de acupuntura y terapia de masajes con socios selectos.

**Descuentos en optometría:** los miembros también obtienen un descuento del 20 % en productos comerciales para el cuidado de la vista, como monturas, gafas de sol sin receta, gafas para leer, soluciones y gotas. ¡Los miembros también reciben un 10 % de descuento en un suministro de lentes de contacto para 12 meses!

- **Excelentes servicios para los miembros:**

Como cooperativa de atención médica sin fines de lucro y propiedad de los miembros, nuestra misión, visión y valores se basan en brindarles a nuestros miembros la mejor experiencia posible. Obtenga más información en la página 6.

\* Pueden aplicarse tarifas por mensajes de GHCMYChart. \*\* El programa de recompensas no está disponible para todos los miembros. Managewell no está disponible para las personas incluidas en el Programa de Seguro Médico Colectivo del Estado de Wisconsin (State of Wisconsin Group Health Insurance Program), ni para los miembros del Programa Federal (FEHB, por sus siglas en inglés), miembros con en el plan Individual y Familiar de GHC-SCW, ni para los miembros de BadgerCare Plus.

## Descuentos en Bienestar y Cuidado de la Vista

Studio Z Salon | (608) 221-7888 | [studiozmadison.com](http://studiozmadison.com)

Studio Z Salon & Spa es un acogedor salón de belleza y spa que ofrece un servicio completo, establecido hace más de 30 años. Su equipo está compuesto por casi 40 profesionales talentosos cuyo objetivo es que cada cliente salga del salón sintiéndose y luciendo más feliz de cómo llegó.

- Los miembros actuales de GHC-SCW recibirán \$20 de descuento en todos los servicios de masajes de 60 o 90 minutos.\*

**Inner Wisdom Acupuncture** | [innerwisdomacu.com](http://innerwisdomacu.com) | [innerwisdomacu.janeapp.com](http://innerwisdomacu.janeapp.com)  
La profunda pasión de Inner Wisdom Acupuncture por la salud integral nutre su dedicación por cada paciente. En su clínica, el bienestar de sus clientes es su principal prioridad, lo que los guía para elaborar planes de tratamiento individualizados que se adapten a sus necesidades únicas.

- Los miembros actuales de GHC-SCW recibirán \$10 de descuento en servicios de acupuntura de descuento en acupuntura (iniciales y de seguimiento).\*

**Dane County Family Acupuncture** | (608) 222-0250 | [danecountyfamilyacupuncture.com](http://danecountyfamilyacupuncture.com)  
Dane County Family Acupuncture, fundada en 2010, es una clínica de acupuntura y medicina tradicional china de primer nivel que ofrece un servicio completo. Está ubicada en Monona, Wisconsin, y presta servicios en Madison, Wisconsin y en el área metropolitana del condado de Dane.

- Miembros actuales de GHC-SCW recibirán un descuento de \$15 en su visita inicial de Acupuntura y de \$10 en una visita de Acupuntura de seguimiento.

**Departamento de optometría de GHC-SCW** | (608) 257-7328 | [ghcscw.com/eye-care](http://ghcscw.com/eye-care)

Nuestro personal experto en el Centro de cuidado de la Vista de GHC-SCW se toma el tiempo para ayudarlo a usted y a su familia a seleccionar las monturas y lentes perfectos para cualquier estilo de vida y presupuesto.

- Los miembros de GHC-SCW obtienen un descuento del 20 % en productos comerciales para el cuidado de la vista, como monturas, gafas de sol sin receta, anteojos para leer, soluciones y gotas. ¡Los miembros también reciben un 10 % de descuento en un suministro de lentes de contacto para 12 meses!

\*Los miembros de GHC-SCW deberán mostrar su tarjeta de seguro actual de GHC-SCW para recibir su descuento.

## Servicios para Miembros de nivel excepcional

Como cooperativa de atención médica sin fines de lucro propiedad de los miembros, nuestra misión, visión y valores se basan en brindar a nuestros miembros la mejor experiencia posible. Esto significa asegurarnos de que nuestros miembros tengan acceso a la información y los recursos que necesitan para navegar por el complejo mundo de los seguros médicos y la atención médica.

¡Nuestro departamento de Servicios para Miembros siempre está disponible para asistirlo!

Si tiene preguntas, llame al (608) 828-4853 o al número gratuito (800) 605-4327 y solicite hablar con Servicios para Miembros.



Nuestros valores son un conjunto de creencias que apreciamos y que nos ayudan a identificar las prioridades de nuestra Cooperativa y que, a su vez, son una guía para dirigir nuestra organización.

- Somos una Cooperativa sin fines de lucro
- Estamos centrados en los miembros
- Promovemos la equidad y la inclusión
- Nuestro objetivo es ofrecer un servicio de calidad
- Somos innovadores
- Estamos comprometidos con nuestra comunidad

## Información de contacto importante



### Servicios para los miembros de GHC-SCW

Nuestro equipo de atención para miembros puede ayudarle con las preguntas o dudas relativas a su atención médica y la cobertura de su seguro. **Llame al (608) 828-4853 o al número gratuito (800) 605-4327 y solicite el Servicio de atención para miembros.**

- **Correo electrónico:** member\_services@ghcscw.com
- **En español:** (855) 243-8454
- **Servicios de interpretación:** (608) 661-7215



### Gestión de atención

Las preguntas relacionadas con las autorizaciones previas, la coordinación de la atención, la continuación de la atención y los servicios de gestión de casos deben dirigirse al Departamento de gestión de atención de GHC-SCW. Asimismo, debe ponerse en contacto con el Departamento de gestión de atención de GHC-SCW en un plazo de 48 horas de haber recibido los servicios de emergencia. **Llame al Departamento de gestión de atención de GHC-SCW al (608) 257-5294.**



### Reclamaciones

Las reclamaciones o facturas no pagadas deben dirigirse al departamento de Reclamaciones de GHC-SCW. Las facturas de los servicios prestados pueden enviarse por correo a la Oficina Administrativa de GHC-SCW. Indique su número de miembro. **Llame al departamento de Reclamaciones de GHC-SCW al (608) 251-4526.**



### Inscripción

Las preguntas sobre el estado de una solicitud enviada o las solicitudes de una tarjeta de identificación deben dirigirse al departamento de matriculación de GHC-SCW. **Llame al departamento de matriculaciones de GHC-SCW al (608) 260-3170.**



### Coordinador financiero para pacientes

El coordinador financiero para pacientes puede ayudarle a calcular los gastos que debe desembolsar por los servicios prestados en las clínicas de GHC-SCW dependiendo de su plan de seguro individual. Envíe un correo electrónico a [pfc@ghcscw.com](mailto:pfc@ghcscw.com) o llame al (608) 662-4990.



### Privacidad

Le prometemos que el personal de GHC-SCW se compromete a proteger la privacidad y seguridad de su información relativa a la salud. Si tiene preguntas relacionadas con la privacidad, llame al teléfono de información sobre ética y fraude al (844) 480-0055.



### Oficinas administrativas

1265 John Q. Hammons Drive  
Madison, WI 53717-1962  
Tel.: (608) 251-4156



### Facturación médica

Las preguntas sobre facturas médicas o facturas impagadas por servicios prestados en una de nuestras clínicas GHC-SCW, preguntas sobre reclamaciones de subrogación y preguntas sobre reclamaciones de indemnización por accidentes de trabajo deben dirigirse a nuestro departamento de facturación médica. Las facturas de los servicios prestados pueden enviarse por correo a la Oficina Administrativa de GHC-SCW. Indique su número de miembro. **Llame al departamento de facturación médica de GHC-SCW al (608) 251-4138.**



### Facturación de primas

Si tiene preguntas sobre la facturación de primas de planes individuales o grupales, llame al (608) 251-4156 x4587.



¿TIENE PREGUNTAS? Llame al Servicio de atención para miembros al **(608) 828-4853** o al número gratuito **(800) 605-4327.**

# GHC-SCW Transición de Atención

## Preguntas frecuentes sobre la Transición de Atención

### 1. ¿Qué es la Transición de Atención (TOC, por sus siglas en inglés)?

La Transición de Atención puede aplicarse si usted se encuentra actualmente bajo tratamiento activo con un especialista. Algunos ejemplos incluyen:

- Tener una cita, cirugía, procedimiento, infusión o estudio de diagnóstico por imágenes ya programado dentro de los primeros 90 días después de iniciar su cobertura de GHC-SCW.
- Estar embarazada
- Usar equipo médico duradero
- Tomar medicamentos con receta

El tratamiento activo se define como haber sido atendido por un especialista al menos dos veces durante los tres meses previos al inicio de su cobertura con GHC-SCW. Las visitas anuales con especialistas fuera de la red no califican, ya que no se consideran tratamiento activo. Todos los servicios deben estar incluidos como beneficio cubierto y cumplir con los criterios de elegibilidad. Los servicios de Transición de Atención no están garantizados.

### 2. ¿Puedo ver por última vez a mi proveedor de atención primaria (PCP, por sus siglas en inglés) que está fuera de la red?

No. El programa de Transición de Atención (TOC) aplica únicamente a especialistas cuando usted se encuentra bajo tratamiento activo. Las visitas de atención primaria no califican para la Transición de Atención.

### 3. ¿Cómo inicio el proceso de Transición de Atención (TOC)?

Complete un formulario de Transición de Atención para cada persona que necesite asistencia. Usted puede:

- Enviar el formulario en línea
- Descargar y cargar el formulario en PDF
- Enviar el formulario completo por fax al (608) 733-6316.
- Enviar el formulario completo por correo postal a:

GHC-SCW Care Management  
1265 John Q Hammons Drive  
Madison, WI 53717

Enviar el formulario antes de que comience su cobertura, lo que permite al Equipo de Transición revisarlo y comunicarse con usted oportunamente.

### 4. ¿Cómo selecciono o cambio mi Proveedor de Atención Primaria (PCP)?

Si no eligió un PCP durante la inscripción, GHC-SCW podría asignarle uno basándose en su lugar de residencia. Puede cambiar su PCP en cualquier momento llamando a Servicios para Miembros al (608) 828-4853.

Para explorar los proveedores disponibles, visite la herramienta de búsqueda Buscar un proveedor, seleccione su red y explore las opciones.

### 5. ¿Cómo sé si mi especialista está dentro de la red o si necesito una remisión?

Comuníquese con Servicios para Miembros al (608) 828-4853 or (800) 605-4327. Ellos pueden confirmar si su especialista está dentro de la red, explicarle los servicios cubiertos y hablar sobre los costos, como los copagos y el coseguro.

### 6. Estoy embarazada. ¿Puedo continuar con mi gineco-obstetra (OBGYN, por sus siglas en inglés) actual?

Si tiene menos de 28 semanas de embarazo cuando comience su cobertura, deberá cambiar a un OBGYN dentro de la red.

Si tiene 28 semanas o más de embarazo cuando comience su cobertura, puede continuar viendo a su OBGYN actual y dar a luz en su hospital actual.

**TOGETHER, BETTER IS POSSIBLE**

Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW)  
MK24-108-1(9.25)

 **Group Health Cooperative**  
of South Central Wisconsin

## **7. Veo a un consejero de salud conductual. ¿Puedo seguir atendiéndome con él o ella?**

Para verificar si su proveedor de salud conductual o de tratamiento por uso de sustancias está dentro de la red, utilice el Directorio de Proveedores de Salud Conductual. Si su proveedor está fuera de la red, se podrían aprobar visitas de transición durante los primeros 90 días de cobertura.

## **8. ¿Se cubrirán mis equipos o suministros médicos duraderos (DME)?**

CPAP/BiPAP: si ha completado más de la mitad del período de alquiler (7 de 12 meses), puede continuar con su proveedor actual fuera de la red hasta finalizar el periodo de alquiler. Otros equipos y suministros médicos duraderos: Deberá hacer la transición a un proveedor dentro de la red en un plazo de 90 días. El programa TOC puede ofrecer una cobertura temporal durante los primeros 90 días.

## **9. Me corresponde mi próxima dosis de medicamento inyectable especializado. ¿Qué debo hacer?**

Comuníquese con el especialista que prescribe su medicamento. Éste deberá enviar una solicitud de Autorización Previa (PA, por sus siglas en inglés) a GHC-SCW. Puede consultar la lista de medicamentos que requieren autorización previa en el siguiente enlace: <https://ghcscw.com/plan-providers/prior-authorization/>.

## **10. Tengo una cirugía programada después del plazo de 90 días del TOC. ¿Qué sucede en ese caso?**

Si la cirugía está programada con un proveedor fuera de la red y se realizará después de los 90 días desde el inicio de su cobertura, deberá programarla con un proveedor dentro de la red. Si la cirugía es con un proveedor dentro de la red, pero está programada después de los 90 días, su especialista deberá presentar una solicitud de autorización previa (PA).

## **11. Ya me realizaron mi cirugía y necesito mi visita postoperatoria. ¿Qué sucede si esta cita ocurre después del periodo de 90 días del TOC?**

Su primera visita postoperatoria está incluida en la tarifa global de 90 días y no tendrá cargos adicionales. Si han pasado más de 90 días y su cirujano está fuera de la red, deberá programar la atención de seguimiento con un proveedor dentro de a red.

## **12. ¿Cómo puedo saber qué servicios requieren autorización previa (PA)?**

Consulte la lista disponible en nuestro sitio web visiting [ghcscw.com/prior-authorization](https://ghcscw.com/prior-authorization).

## **13. ¿Cómo solicita mi proveedor una autorización previa?**

Los proveedores pueden solicitar una autorización previa (PA) mediante el sitio web de GHC-SCW. Deben ir a For Partners (Para colaboradores) y luego seleccionar Prior Authorization (Autorización previa).

## **14. ¿Cuánto tiempo tarda en procesarse una autorización previa?**

Una vez que GHC-SCW recibe la solicitud de PA de su proveedor, tenemos hasta 15 días calendario para revisarla. La mayoría de las solicitudes se procesan en una semana.

## **15. ¿Cómo transfiero mis expedientes médicos a mi nuevo proveedor?**

Si tanto su proveedor anterior como el nuevo usan EPIC (UW Health, SSM Health, UnityPoint Health-Meriter, Divine Savior, Upland Hills, Fort Healthcare, Mercy Healthcare, Southwest Health, etc.), su nuevo proveedor puede importar sus expedientes electrónicamente.

Si su proveedor anterior no usa EPIC, comuníquese con el consultorio de ese proveedor para solicitar que sus registros se envíen a GHC-SCW.

## **16. ¿Qué otros pasos debo seguir al hacer la transición de mi atención?**

Asegúrese de tener suficientes recetas o reabastecimientos de medicamentos antes de cambiar a GHC-SCW, para evitar interrupciones en su tratamiento.

Programe una cita como nuevo miembro dos semanas después de que se apruebe su solicitud de seguro. Llame a Servicios para Miembros para obtener su número de miembro, y luego programe una cita con su nueva clínica de atención primaria después de su fecha de inicio.

Regístrese para obtener una cuenta de GHCMYChart<sup>SM</sup> para que pueda administrar sus citas, ver los resultados de pruebas de laboratorio y comunicarse con su equipo de atención.

Para obtener más detalles y la información más actualizada, visite nuestro sitio web: Transición de su atención.

**TOGETHER, BETTER IS POSSIBLE**

Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW)  
MK24-108-1(9.25)

 **Group Health Cooperative**  
of South Central Wisconsin

# TRANSICIÓN DE ATENCIÓN

Bienvenido a Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW). Sin importar qué clínica elija, estamos aquí para ayudarlo con sus necesidades de atención médica durante este período de transición. Para facilitarle este proceso, por favor complete el formulario de abajo para cada persona de su familia cubierta por esta póliza. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el Departamento de Administración de la Atención (Care Management Department) al (608) 257-5294.

**Envíe el formulario completo de una de las siguientes tres maneras:**

1. **Guarde el formulario como pdf y cargue el formulario completo en [ghcscw.com/transition-your-care](http://ghcscw.com/transition-your-care)**
2. **Envíe los formularios completos por fax al (608) 733-6316.**
3. **También puede enviar los formularios por correo postal a: GHC-SCW Care Management, 1265 John Q Hammons Drive,**

\*Para jóvenes mayores de 18 años, se necesitará una autorización para hablar sobre la información médica con los padres.

<b>Nombre del nuevo miembro:</b>	<b>Fecha de nacimiento:</b>
<b>Teléfono:</b>	<b>Fecha de nacimiento:</b>
<b>Nombre del parent/madre (si corresponde):</b>	<b>Mejor hora para que se comuniquen con usted:</b>

Firma: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Proporcione los detalles sobre las próximas citas programadas dentro de los primeros 90 días después de iniciar su cobertura con GHC-SCW. Las citas de transición de atención no están garantizadas. Las citas con proveedores de atención primaria (PCP, por sus siglas en inglés) y las primeras visitas con un especialista no son elegibles para la Transición de Atención.

Cita	Fecha	Especialidad	Diagnóstico	Nombre del especialista y clínica

¿Usa algún equipo médico duradero (p. ej., CPAP, MCG, bombas de infusión, prótesis, etc.)?      Sí      No

¿Recibe algún medicamento inyectable especializado o infusiones?      Sí      No

Indique el nombre, la dosis y el proveedor que receta **TODOS** los medicamentos que utiliza actualmente. Nuestro personal de farmacia revisará su lista y se comunicará con usted si surge algún posible problema de cobertura.

Medicamentos	Dosis	Proveedor que receta

## TOGETHER, BETTER IS POSSIBLE

Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW)  
MK18-23-5(9.25)F

 **Group Health Cooperative**  
of South Central Wisconsin



of South Central Wisconsin

ghcscw.com

# **Partners HMO**

# **Resúmenes de**

# **Beneficios**



# Aviso de no discriminación de GHC-SCW



Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW) cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, origen o nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, incluidas las características sexuales, entre ellas características intersexuales; embarazo o complicaciones relacionadas con el embarazo; la orientación sexual; la identidad de género y los estereotipos sexuales. GHC-SCW no excluye a las personas ni las trata de manera diferente o menos favorablemente debido a su raza, color, origen o nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

## GHC-SCW:

- Proporciona asistencia y servicios gratuitos a personas con discapacidades, incluidas modificaciones razonables y ayudas auxiliares apropiadas y gratuitas, como:
  - Intérpretes calificados de lenguaje de señas
  - Información escrita en otros formatos (letra de imprenta grande, audio, formatos electrónicos accesibles, entre otros)
- Proporciona servicios gratuitos de asistencia lingüística a personas cuyo idioma principal no es el inglés, como:
  - Intérpretes calificados
  - Información escrita en otros idiomas

Si necesita modificaciones razonables, ayudas auxiliares apropiadas o servicios de asistencia lingüística, por favor comuníquese con Servicios para Miembros de GHC-SCW llamando al (608) 828-4853 o (800) 605-4327, int. 4504 (TTY: 1-608-828-4815) o por correo electrónico a: [member\\_services@ghcscw.com](mailto:member_services@ghcscw.com).

Si considera que GHC-SCW no ha proporcionado estos servicios o ha incurrido en discriminación por motivos de raza, color, origen o nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, puede presentar una queja ante el Oficial Principal de Cumplimiento Corporativo de GHC-SCW, 1265 John Q. Hammons Drive, Madison, WI 53717, teléfono: (608) 251-4156, TTY: (608) 828-4815, fax: (608) 257-3842 correo electrónico: [compliance@ghcscw.com](mailto:compliance@ghcscw.com). Puede presentar una queja en persona o mediante correo, fax o correo electrónico. Si necesita asistencia para presentar la queja, el Oficial Principal de Cumplimiento Corporativo de GHC-SCW está disponible para asistirle.

También puede presentar una queja de derechos civiles ante el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos, Oficina de Derechos Civiles, electrónicamente a través del Portal de Quejas de la Oficina de Derechos Civiles, disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o por correo o teléfono:

U.S. Department of Health and Human Services  
Unidos 200 Independence Avenue SW.  
Room 509f, HHH Building  
Washington, DC 20201  
1-800-368-1019, 1-800-537-7697 (TDD)

Los formularios para presentar quejas están disponibles en <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.  
Este aviso está disponible en el sitio web de GHC-SCW: [https://ghcscw.com/SiteCollectionDocuments/Nondiscrimination\\_Note\\_and\\_Language\\_Assistance\\_Services.pdf](https://ghcscw.com/SiteCollectionDocuments/Nondiscrimination_Note_and_Language_Assistance_Services.pdf).

**BETTER TOGETHER<sup>SM</sup>**

Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW)  
MK24-100-1(6,2510  
CSC25-19-01 1/06/25)F  
Version 4: 6/2025

Group Health Cooperative

[ghcscw.com](http://ghcscw.com)

# NOTICE OF AVAILABILITY OF LANGUAGE ASSISTANCE SERVICES AND AUXILIARY AIDS AND SERVICES

## English:

ATTENTION: If you speak English, free language assistance services are available to you. Appropriate auxiliary aids and services to provide information in accessible formats are also available free of charge. Call 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815) or speak to your provider.

## Español (Spanish):

ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. También están disponibles de forma gratuita ayuda y servicios auxiliares apropiados para proporcionar información en formatos accesibles. Llame al 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815) o hable con su proveedor..

## 中文 (Simplified Chinese):

注意: 如果您说[中文]· 我们将免费为您提供语言协助服务。我们还免费提 供适当的辅助工具和服务·以无障碍格式提供信息。致电 608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815) 或咨询您的服务提供商。

## 繁體中文 (Traditional Chinese):

注意: 如果您說[中文]· 我們可以為您提供免費語言協助服務。也可以免費 提供適當的輔助工具與服務·以無障礙格式提供資訊·請致電 608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815) 或與您的提供者討論。

## Hmoob (Hmong):

LUS CEEB TOOM: Yog tias koj hais lus Hmoob, muaj cov kev pab cuam txhais lus pub dawb rau koj. Muaj cov cav zoo thiab cov kev pab cuam txhais ntaub ntawv ua lwm hom lus nrog rau cov kev pab dawb tsis kom them nqi rau. Hu 1-608-828-4853 los sis 1-800-605-4327 los sis tus leb txaas ntxiv (ext), 4504 (TTY: 1-608-828-4815) los sis hais qhia tau rau koj tus kws kho mob.

## Русский (Russian):

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русский, вам доступны бесплатные услуги языковой поддержки. Соответствующие вспомогательные средства и услуги по предоставлению информации в доступных форматах также предоставляются бесплатно. Позвоните по телефону 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815) или обратитесь к своему поставщику услуг.

## Tiếng Việt (Vietnamese):

LƯU Ý: Nếu bạn nói tiếng Việt, chúng tôi cung cấp miễn phí các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ. Các hỗ trợ dịch vụ phù hợp để cung cấp thông tin theo các định dạng dễ tiếp cận cũng được cung cấp miễn phí. Vui lòng gọi theo số 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815) hoặc trao đổi với người cung cấp dịch vụ của bạn.

## ລາວ (Laotian):

ເຊື້ອນຊາບ: ຖໍ່າທ່ານເວ ຈຳປັບ ລົມ ການຊ່ວຍດ້ານພາສາແບບບໍ່ ເສຍຄ່າໃຫ້ທ່ານ.  
ມີເຄີ 'ອງຊ່ວຍ ແລະ ການບໍລິການແບບບໍ່ ເສຍຄ່າທີ່ ເພົາສະໜັບສະໜູນໃນຮູບແບບທີ່ ສາມາດເຂົ້າໄຈໄດ້.  
ໂທຫາເບີ 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815) ຫລ ມກົບຜົກບໍລິການຂອງທ່ານ.

## Deutsch (German):

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlose Sprachassistenzdienste zur Verfügung. Entsprechende Hilfsmittel und Dienste zur Bereitstellung von Informationen in barrierefreien Formaten stehen ebenfalls kostenlos zur Verfügung. Rufen Sie 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815) an oder sprechen Sie mit Ihrem Provider.

**BETTER TOGETHER<sup>SM</sup>**

Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW)

MK24-100-16\_2510  
CSC25-19-01 1/06/25F  
Version 4: 6/2025

 Group Health Cooperative

ghscw.com

## **NOTICE OF AVAILABILITY OF LANGUAGE ASSISTANCE SERVICES AND AUXILIARY AIDS AND SERVICES**

## **Deitsch (Pennsylvania Dutch):**

LET OP: als je Nederlands spreekt, zijn er gratis taalhulpdiensten voor je beschikbaar. Passende hulpmiddelen en diensten om informatie in toegankelijke formaten te verstrekken, zijn ook gratis beschikbaar. Bell 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815) of spreek met je provider.

ة يبرعلا (Arabic):

تامدخو و قدعاسملی اس و رفوتت امك . قیناجملالا ټیوغللا ڈدعاسملاتامدخ کل رفوتت سف، ټیبرعلا ټغللا ثدحتت تونک اذإ : ټیبن ت 1-800-605-4815 (TTY: 1-608-828-4815) م قرلا یل ع لصتا . ان اجم اهيلا لوصولا نكمي تاقييسن تب تامول عمل ريفوتل قبس ان م ټمدخل مدقق یلإ ثدحت و أ - 4853, ext 4504; 1-608-828-4853, ext 4327,

## Polski (Polish):

**UWAGA:** Osoby mówiące po polsku mogą skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Dodatkowe pomoce i usługi zapewniające informacje w dostępnych formatach są również dostępne bezpłatnie. Zadzwoń pod numer 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815) lub porozmawiaj ze swoim dostawcą.

## Français (French):

ATTENTION : Si vous parlez Français, des services d'assistance linguistique gratuits sont à votre disposition. Des aides et services auxiliaires appropriés pour fournir des informations dans des formats accessibles sont également disponibles gratuitement. Appelez le 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815) ou parlez à votre fournisseur.

## हिंदी (Hindi):

**ध्यान दें:** यदि आप हिंदी बोलते हैं, तो आपके लिए निःशुल्क भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध होती हैं। सुलभ प्रारूपों में जानकारी प्रदान करने के लिए उपयुक्त सहायक साधन और सेवाएँ भी निःशुल्क उपलब्ध हैं। 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815) पर कॉल करें या अपने प्रदाता से बात करें।

## 한국어 (Korean):

주의: [한국어]를 사용하시는 경우 무료 언어 지원 서비스를 이용하실 수 있습니다. 이용 가능한 형식으로 정보를 제공하는 적절한 보조 기구 및 서비스도 무료로 제공됩니다. 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815) 번으로 전화하거나 서비스 제공업체에 문의하십시오.

## Shqip (Albanian):

VINI RE: Nëse flisni [shqip], shërbime falas të ndihmës së gjuhës janë në dispozicion për ju. Ndihma të përshtatshme dhe shërbime shtesë për të sigruuar informacion në formate të përdorshme janë gjithashtu në dispozicion falas.Telpononi 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815) ose bisedoni me ofruesin tuaj të shërbimit.

## **Tagalog (Tagalog - Filipino):**

**PAALALA:** Kung nagsasalita ka ng Tagalog, magagamit mo ang mga libreng serbisyon tulong sa wika. Magagamit din nang libre ang mga naaangkop na auxiliary na tulong at serbisyo upang magbigay ng impormasyon sa mga naa-access na format. Tumawag sa 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815) o makipag-usap sa iyong provider.

## **Soomaali (Somali):**

FIIRO GAAR AH: Haddaad ku hadasho Soomaali, adeegyo kaalmada luuqadda ah oo bilaash ah ayaad heli kartaa. Qalab caawinaad iyo adeegyo oo habboon si loogu bixiyo macluumaadka qaabab la adeegsan karo ayaa sidoo kale bilaa lacag heli karaa. Wac 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815) ama la hadal bixiyahaaga.

# BETTER TOGETHER<sup>SM</sup>





of South Central Wisconsin

1265 John Q Hammons Dr.  
Madison, WI 53717-1962

[ghcscw.com](http://ghcscw.com)